

il-Polonja-Lublin: Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

OJ S 57/2016 22/03/2016

Avviż dwar kuntratt

Servizzi

Direttiva 2004/18/KE

Taqsim I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Indirizz postali: ul. 3 Maja 6

Belt: Lublin

Kodiċi postali: 20-950

Pajjiż: Il-Polonja

Għall-attenzjoni ta': Grzegorz Kotyło

Posta elettronika: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Telefown: +48 815385217

Faks: +48 815385230

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ġenerali tal-awtorità kontraenti: www.kuratorium.lublin.pl

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:

I-indirizz imsemmi hawn fuq

Speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (inklużi dokumenti għal djalogu kompetitiv u sistema dinamika ta' xiri) jistgħu jinkisbu minn:

I-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu: I-indirizz imsemmi hawn fuq

I.2. Tip ta' awtorità kontraenti

Oħrajn: rządowa administracja zespolona

I.3. Attività ewlenija

Edukazzjoni

I.4. Għoti tal-kuntratt f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn

L-awtorità kontraenti qed tixtri f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn: le

Taqsim II: Għan tal-kuntratt

II.1. Deskrizzjoni

II.1.1. Titlu mogħti lill-kuntratt mill-awtorità kontraenti

Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna

Servizzi

Kategorija tas-servizz Nru 26: Servizzi ta' rikreazzjoni, kultura u sports

Kodiċi NUTS PL Polska

II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

L-avviż jinvolvi kuntratt pubbliku

II.1.4. Informazzjoni dwar ftehim qafas

II.1.5. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Przedmiot zamówienia jest podzielony na 7 części (zadania):

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: ełckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

II.1.7. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

II.1.8. Lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

L-offerti jistgħu jintbagħtu għal il-lottijiet kollha

II.1.9. Informazzjoni dwar il-varjanti

II.2. L-għan tal-ksib

II.2.1. Il-kwantità jew l-ambitu totali

2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią.

II.2.2. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: le

II.2.3. Informazzjoni dwar tiġdid

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.3. Tul ta' żmien tal-kuntratt jew limitu ta' żmien għat-twertiq

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

Informazzjoni dwar il-lottijiet

Nru tal-lott: 1

Titolu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 350.

Nru tal-lott: 2

Titolu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 350.

Nru tal-lott: 3

Titolu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: ełckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5)

Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 250.

Nru tal-lott: 4

Titulu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łączyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 250.

Nru tal-lott: 5

Titulu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 300.

Nru tal-lott: 6

Titulu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' zmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 300.

Nru tal-lott: 7

Titulu tal-lott: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Deskrizzjoni qasira

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) Kodiċi(jiet) CPV

92000000 Servizzi rekreazzjonali, kulturali u sportivi

3) Kwantità jew ambitu

4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' zmien differenti

Bidu 25.6.2016. Tlestija 31.8.2016

5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet

Liczba uczestników kolonii: 300.

Taqsimta III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzażja u teknika

III.1. II-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt

III.1.1. Depożiti u garanzji meħtieġa

Zamawiający nie wymaga od Wykonawców wniesienia wadium.

III.1.2. Kundizzjonijiet ewlenin tal-finanzjament u l-arrangamenti tal-pagament u/jew referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti li jirregolawhom

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania (załącznik nr 7 do SIWZ). Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca obowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania.

III.1.3. Forma legali li trid tittieħed mill-grupp ta' operaturi ekonomiċi li lilhom ser jingħata l-kuntratt

III.1.4. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt hija soġġetta għal kundizzjonijiet partikolari: iva

Deskrizzjoni ta' kundizzjonijiet partikolari: Przedmiot zamówienia musi być wykonany zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z 21.1.1997 w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz.U. nr 12, poz. 67 z późn. zm.).

III.2. Kondizzjonijiet għall-parteċipazzjoni

III.2.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiziti relatati mar-reġistrazzjoni fuq reġistri professjonali jew kummerċjali

III.2.2. Kapaċità ekonomika u finanzjarja

III.2.3. Abbiltà teknika u professjonali

III.2.4. Informazzjoni dwar kuntratti riżervati

III.3. Kundizzjonijiet speċifiċi għall-kuntratti tas-servizzi

III.3.1. Informazzjoni dwar professjoni partikolari

L-eżekuzzjoni tas-servizz hija riżervata għal professjoni partikolari: le

III.3.2. Informazzjoni dwar il-persunal responsabbli għat-twettiq tal-kuntratt

Obbligazzjoni li jkunu indikati l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-persunal maħtur biex iwettaq il-kuntratt: le

Taqsimha IV: Proċedura

IV.1. Tip ta' proċedura

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Miftuħ

IV.1.2. Informazzjoni dwar il-limiti fuq l-għadd ta' kandidati li ser jiġu mistiedna

IV.1.3. Informazzjoni dwar tnaqqis fl-għadd ta' soluzzjonijiet jew offerti matul in-negozjati jew id-djalogu

IV.2. Kriterji tal-għoti

IV.2.1. Kriterji tal-għoti

L-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża f'termini ta' il-kriterji msemmija hawn taħt

1. Cena za osobodzień. Peżar 55

2. Jakość usługi – standard ośrodka i atrakcyjność programu pobytu. Peżar 45

IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku

Ser jintuża rkant elettroniku: le

IV.3. Informazzjoni amministrattiva

IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-awtorità kontraenti

WEA.272.2.2016

IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Avviż dwar il-profil tax-xerrej

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2015/S 081-143885](#) ta' 25.4.2015

IV.3.3. Kundizzjonijiet għall-ksib ta' speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali jew dokument deskrittiv

IV.3.4. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-parteċipazzjoni

22.4.2016 - 11:00

- IV.3.5. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula**
- IV.3.6. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**
Pollakk.
- IV.3.7. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jzomm l-offerta**
Tul ta' żmien f'jiem: 60 (mid-data msemmija għall-wasla tal-offerta)
- IV.3.8. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**
Data: 22.4.2016 - 12:00

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

- VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza**
Dan huwa akkwist rikorrenti: le
- VI.2. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**
L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le
- VI.3. Informazzjoni addizzjonali**
- VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**
- VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**
- VI.4.2. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**
- VI.4.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**
- VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**
18.3.2016